

Umbenennungen von Ortsnamen im Kreis Ortelsburg

Deutsch bis 1945	Vor der Umbenennung	Polnisch nach 1945
Ortelsburg Stadt		Szczytno
Passenheim Stadt		Pasym
Willenberg Stadt		Wielbark
Alt Keykuth		Stare Kiejkuty
Altkirchen	bis 1938 Schwentainen	Swietajno
Alt Kiwitten	bis 1933 Alt Czayken	Stare Czajki
Alt Werder		Ostrowy
Anhaltsberg		Lysa Gora
Auerswalde	bis 1938 Neu Suchoroß	Nowy Suchoros
Babanten		Babiety
Bärenbruch		Niedzwiedzie
Borkenheide	bis 1938 Borken	Borki Wielbarski
Bottau	bis 1938 Bottowen	Botowo
Damerau		Dabrowa
Deutschheide	bis 1938 Wawrochen	Wawrochy
Deutschwalde	bis 1938 Suchorowitz	Suchorowiec
Dimmern		Dymer
Ebendorf	bis 1938 Olschienen	Olszyny
Eckwald	bis 1933 Rocklaß	Räklas
Eichtal		Debówko
Erben		Orzyny
Eschenwalde	bis 1930 Jeschonowitz	Jesiouowiec
Farienen		Faryny
Finsterdamerau		Ciemna Dabrowa
Flammberg	bis 1904 Opalenietz	Opaleniec
Freudengrund	bis 1933 Wessolygrund	Piecuchy
Friedrichsfelde		Chochol
Friedrichshagen	bis 1938 Lipniak	Kilimany
Friedrichshof	Friedrichowen	Rozogi
Friedrichsthal		Cis
Fröhlichshof	bis 1938 Wessolowen	Wesolowo
Fröhlichswalde		Wesolowko
Fürstenwalde		Ksiezy Lasek
Geislingen		Gisiel
Gellen	bis 1938 Jellinowen	Jelniewo
Georgsguth		Jurgi
Gilgenau	Gylgenaw	Elganowo
Glauch	bis 1938 Gluch	Gluch
Grammen		Crom
Großalbrechtort	bis 1938 Groß Piwnitz	Piwnice Wielkie
Groß Blumenau		Kwiattuszki Wielkie
Groß Borken		Borki Wielkie
Groß Dankheim	bis 1900 Groß Przesdzienk	Przedziek Wielki
Großheidenau	bis 1938 Groß Lattana	Latana Wielka
Groß Jerutten		Jeruty
Groß Leschienen		Lesiny Wielkie
Groß Schiemanen		Szymany

Groß Schöndamerau		Trelkowo
Grünflur	bis 1938 Zilonen	Zielone
Grünlanden	bis 1938 Wyseggen	Wyzegi
Grünwalde		Kolonia
Haasenberg		Labuszewo
Hameruda		Rudka
Heideberg	bis 1938 Saborowen	Zaborowo
Hellengrund	bis 1938 Sabiellen	Zabiele
Hirschthal	bis 1933 Zimnawodda	Zimna Woda
Höhenwerder	bis 1934 Wystemp	Wystep
Hügelwalde	bis 1938 Radzienen	Zieleniec
Jacobswalde		Jakubowy Borek
Jeromin		Jerominy
Kahlfelde	bis 1933 Lysack	Lysak
Kallenau	bis 1938 Kallenczin	Kaleczyn
Kannwiesen		Chwalibogi
Kaspersguth		Kaspary
Klein Dankheim	bis 1900 Przedzienk	Przedziek Maly
Klein - Heidenau	bis 1938 Klein Lattana	Latana Mala
Klein Jerutten		Jerutki
Klein Leschienen		Lesiny Male
Kleinruten	bis 1938 Klein Ruttken	Rutki
Klein Schiemanen		Szymanki
Kobbelhals		Koblocha
Kobulten		Kobulty
Konraden		Konrady
Kornau	bis 1938 Olschöwken	Olszewki
Krummfuß	bis 1877 Krzywonogga	Krzywonoga
Kukukswalde	Calmalwen	Grzegrzolki
Kutzburg	Kottenberg	Kucbork
Langenwalde	bis 1829 Dlugiborrek	Dlugi Borek
Lehlesken		Leleski
Lehmanen		Lemany
Leinau	bis 1938 Leynau	Linowo
Lichtenstein	bis 1938 Gonschorowen	Gonsiorowo
Liebenberg		Klon
Lielienfelde	bis 1934 Zawoyken	Zawojki
Lindengrund	bis 1932 Wysokigrund	Wysoki Grad
Lindenort	bis 1933 Lipowitz	Lipowiec
Luckau	bis 1938 Lucka	Luckie Budy
Maldanen	bis 1938 Maldanietz	Maldaniec
Malschöwen		Malszewko
Markshöfen	bis 1938 Marxöwen	Marksoby
Materschobensee		Sasek Wielki
Mensguth-Dorf		Dzwierzuty
Mensguth- Vorwerk		Dzwierzutki
Michelsdorf		Michalki
Milucken		Miluki
Mingfen		Mintkie
Moithienen		Mojtyny
Montwitz		Macice
Nareythen		Nareejty
Neuenwalde	bis 1934 Nowojowietz	Nowojowiec
Neufleiß	bis 1938 Baranowen	Baranowo

Neu Keykuth		Nowe Kiejkuty
Neu Kiwitten	bis 1933 Neu Czayken	Nowe Czajki
Neuvölklingen	bis 1938 Achodden	Ochodno
Neu Werder		Maliniak
Neuwiesen	bis 1938 Groß Spalienen	Spaniny Wielkie
Ohmswalde	bis 1934 Wujaken	Wujaki
Ostfließ	bis 1938 Alt Suchoroß	Stary Suchoros
Parlösen		Parlez
Paterschobensee		Sasek Maly
Pfaffendorf		Popowa Wola
Plohsen		Plozy
Preußenwalde	bis 1932 Prussuwborrek	Prusowy
Puppen		Pupy
Radegrund	bis 1933 Kollodzeygrund	Kolodziejgrad
Rauschken		Rusek
Rehbruch	bis 1936 Radostowen	Radostowo
Rheinswein		Ransk
Rodefeld	bis 1928 Czenczel	Scieciel
Röblau		Lejkowo
Rogenau	Rogallen	Rogale
Rohmanen		Romany
Rohrdorf	bis 1877 Trzianken	Trzcianka
Rudau	bis 1928 Rudzicken	Rudziska
Rumau Ost	bis 1938 Rummy A	Rumy
Rumau West	bis 1938 Rummy B	Rumy
Ruttkau	bis 1938 Ruttkowen	Rutkowo
Saadau		Sadowo
Samplatten		Saplaty
Scheufelsdorf		Tylkowo
Schobendorf	bis 1938 Ulonskofen	Piece
Schobensee		Sasek
Schönhöhe	bis 1938 Powalczin	Powalczyn
Schrötersau		Zapadki
Schützensdorf		Dybowo
Schützensgrund	bis 1933 Zielonygrund	Orzeski
Schwirgstein		Dzwiersztyny
Seedanzig		Sedansk
Seenwalde	bis 1938 Piasutten	Piasutno
Stauchwitz	bis 1938 Szczepanken	Szczepankowo
Theerwisch		Targowo
Theerwischwalde	bis 1933 Theerwischwolla	Targowska Wola
Treudorf	bis 1938 Sendrowen	Sendrowo
Ulrichsee	bis 1938 Seelonken	Zielonka
Wacholderau	bis 1938 Kiparren	Kipary
Wagenfeld		Oledry
Waldburg	bis 1857 Chatoullee	Kowalik
Waldpusch		Stachy
Waldrode	bis 1938 Theewischwolka	Targowska Wolka
Wallen		Waly
Waplitz		Waplewo
Wappendorf		Lupowo
Wehrberg	bis 1935 Kelbassen	Kielbasy
Weißengrund	bis 1934 Balygrund	Mateuszki
Wiesendorf	bis 1938 Schodmak	Siodmak
Wildenau	bis 1938 Jablonken	Jablanka
Wildheide	bis 1938 Borken bei Farienen	Borki Rozowskie

Wilhelmshof
Wilhelmsthal
Worfengrund

bis 1932 Willamowen
bis 1928 Gawrzialken

Wilamowo
Gawrzyjalki
Czarkowy Grad

